

NOM : _____

Prénom : _____

AP : Projet de traduction de la signalétique du Lycée



**Cette fiche est à rendre en fin d'heure.
N'oubliez pas d'y apposer vos nom et prénom.**

OBJECTIFS DE LA SÉANCE 2

- 1) **Rappel de ce qui a été fait il y a deux semaines par les différents groupes de travail**
- 2) **Déterminer les différents éléments à traduire**
- 3) **Présentation des outils numériques à utiliser pour de la traduction**
- 4) **Division du travail, traduction**

1) Rappels de la séance 1

Écrivez sur cette feuille quelques mots clés pour chacune des catégories :

- Interviews sur la dimension Européenne du Lycée Gambetta

- Portail international de l'ENT

NOM : _____

Prénom : _____

2) Les éléments à traduire

Annotez ci-après les éléments qui, selon le groupe 3 « traducteurs », doivent être traduits en langue espagnole (1ère colonne):

| Mots en français | Traduction proposée en espagnol |
|-------------------------|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

En voyez-vous d'autres ? _____

3) Les outils numériques pour traduire

Écrivez ci-après le nom des outils présentés : _____

4) Traduction

Cherchez, puis proposez une traduction des mots qui vous ont été donnés à traduire.

Vous reporterez votre proposition de traduction dans la 2ème colonne du 2)